M.R.O. 14—5,450—22-10-25.

MADRAS RECORD OFFICE.

Government of Madras.

Revenue DEPARTMENT.

G.O. No. 1024 Press ~~Mis.~~

87.88

Dated 6—5— 1867.

Not to be folded or roughly handled

1024

Proceedings of the Madras Government, Revenue Department, 6th May 1867.

No. 87. Read the following letter from the Collector of the Godavery District, to the Secretary to Government, Revenue Department, Fort Saint George, dated Kattapetta, Amalapur Talook, 14th February 1867, No. 2 :—

With reference to your telegram, dated 12th instant, I have the honour to forward copy of Mr. Montclar's letter, in French, to the Collector and Magistrate of Rajahmundry, dated 30th July 1858.

No. 88. ORDER THEREON, 6th May 1867, No. 1,024.

Miscellaneous.

Ordered to be recorded.

(True Extract.)

(Signed) J. GROSE,
Under Secretary to Government.

To the Collector of the Godavery District.

Exd. S. T. Augustin.

Valagatoodoo Estate 30th July 1858

To the Collector and Magistrate of
Rajahmundry District

Sir

J'ai l'honneur de vous répondre à tous les détails que vous désirez avoir à l'effet de faire un rapport au Govt. sur la demande à lui faite par moi d'un prêt de Rs 30,000 remboursables dans cinq années.

Pour que votre rapport puisse être complet il serait nécessaire que vous daignissiez visiter mes travaux, pour avoir une appréciation réelle de mes justes espérances—

Par votre visite je suis convaincu d'obtenir votre sympathie et votre recommandation auprès du Gouvernement.

Comment en effet, le Govt. pourrait-il rester insensible ou muet, en face de tant de courage de travail, dont la solution première, demanderait une création immense de Colonisation Sucrière dans le District de Rajahmundry?

à mon entreprise se rattache non moins que la question de profits si désirables à tout Laboureur

Mais se rattache surtout l'honneur de pouvoir être le premier qui aurait ouvert une route bien tracée, à tous ceux qui viendraient après moi.....

Effectivement, je suis le premier, qui ai resolu les questions locales relatives à la Canne à Sucre!

Le premier qui ai résolu la question des Récoupes!

le premier qui ai établi une Usine economique à la portée de tous, riches ou pauvres, par l'usage de l'eau si universel dans ce District, et pourtant resté sans emploi!....

Excusez-moi donc Monsieur le Directeur de sortir complétement du cercle de vos idées, qu'exigent vos questions; je vais le faire; mais avant laissez moi vous formuler quelques uns de mes observations inconnues au Gouvernement..... Observations qu'un Gouvernement éclairé et protecteur ne peut laisser tomber dans l'oubli; ou laisser dans a l'ombre du Silence.

Je veux parler de mes principales observations scientifiques, qui jusqu'ici sont restées sans publication, mais qui existent sur le Sol de Valagatadas Estate.

1er Problème:

A quelle est

l'époque pour planter la Canne à Sucre dans la Latitude de Rajahmundry?

2ème Problème: A quelle époque faut-il couper la canne à Sucre, pour pouvoir obtenir des récoupes de longue durée?

3ème Problème: Quelle est la manière la plus avantageuse pour travailler le jus de la canne à Sucre à Rajahmundry?

Ce jus est-il rich ou pauvre?

Combien contient-il de parties de sucre cristallisable?

4ème Problème: Quelles Contrariétés, peuvent empêcher la Canne à Sucre dans le District de Rajahmundry?

Ces contrariétés peuvent-elles être vaincues aisément ou non?

Voici Monsieur le Directeur, l'énoncé de quatre grands problèmes resolus par moi ici dans notre district de Rajahmundry, et en vous les formulant, j'ai l'heur de penser qu'ils passeront bientôt dans le domaine de l'utilité publique

Ainsi donc Monsieur le Collecteur, vous voyez que la 1ère plantation des 75 acres, laissée entièrement à mes risques et périls, a rencontré la Solution de grandes questions -

Et pour les résoudre, il m'a fallu séjourner ici en Eclaire, jour durant de jour en jour les observations quelconques de tout genre

1 Celles de l'atmosphère et de son influence sur la Canne à Sucre

2 Son action Chimique sur la Canne à Sucre

3 Son action physique et mécanique sur

4 Des proportions d'humidité, de Sécheresse les plus favorables sur D° par le mode d'irrigation "Cottan"

Combinées

1° au terme d'humidité et de Sécheresse du Sol.

2° Aussi au terme d'humidité et de Sécheresse de l'atmosphère.

5° mode d'agir durant la saison des pluies

6° Mode d'agir durant l'été et l'hiver dans la latitude de Rajahmundry ?

7° Faut-il situer les lignes des champs de Cannes du "Nord" au "Sud" ou de l'Est à l'ouest, dans la latitude de Rajahmundry ?

8° De l'engrais, combiné à la Constitution Chimique du Sol à Rajahmundry.

9° Généralités sur divers modes avantageux et économiques de travailler le sol dans le District de Rajahmundry.

Et au moment de récolter le juste fruit de mon travail pénible et assidu, Voilà l'anicut qui casse !!!.....

Un anicut, qui depuis 70 ans, avait résisté à tout, et qui vient briser précisément toute ma réalisation - !.....

Hé bien, en face d'une telle considération le riche Gouvernement de l'Inde ne peut-il pas montrer une sollicitude bienveillante et Sympathique vis-à-vis tant d'efforts - Quelle Sécurité un pauvre Naufragé peut-il donner ?

1 Je suis ici établi sur une terre qui appartient au Gouvernement

2 J'irrigue ces terres avec une eau qui appartient au Gouvernement

3 Les poissons de mon Canal, que je mange appartient

même de régner au Gouvernement

La Seulement l'or qui je respire est

mon unique et entière propriété.

La Sécurité est: qu'il y a un avenir

immense pour la Femme à Sucre dans ce

District.

La Securité est: que de l'ancienneté ne passe

pas d'ici 5 à 6 ans, que je ferai une petite

fortune honorablement et utilement acquise

et qu'alors je rembourserai les Bfs 30,000

La Sécurité est: ..... que d'après la leçon

d'expérience qu'on a eu par ce 1er Passage

de l'Ancien, que tout Passage quelconque,

peut être fermé en 3 Semaines, et que

3 Semaines ne peuvent porter aucun préjudice

sérieux à toute entreprise présente et avenire

La Securité est: que je me crois digne

et en droit de mériter la Sympathie et l'appui

du Gouvernement de ce pays.

Digne par mes efforts et recherches. l'utilité

privée et publique, En droit, parce que

toute infortune, indépendante de la volonté

humaine, mérite appui et bienveillance

d'un Gouvernement juste et libéral.

Voyez par exemple la seule Manufacture

industrie française à Pondichery. (La

Filature de Calon de Mr de la Poulain &c.

En 1832, à la veille de faire banqueroute

la dite filature a reçu un secours de

Mr Lac de Roupies de la part du pauvre

Gouvernement Français.

Et pour le Support d'une entreprise, dont

beaucoup de Capitalistes de divers pays,

attendent la solution définitive, pour imiter

et tous de propager l'Institution qui

alors sera d'un profit immense aux revenus

publics de ce District. Je semble avoir une

hésitation....

Pour vous Monsieur le Collecteur qui avez été

témoin de mes efforts et de mes travaux.

Vous avez dû remarquer mon assiduité,

mon attention pour tout ici.

Vous avez remarqué la tenue propre,

régulière et vigoureuse de mes plantations la

puissance de mes machines, et aussi la simplicité

économique et antique de ma demeure....

C'est assez pour prouver l'idée de l'homme

bienfaisamment résolu au travail, et le

quel travail entièrement public et édifié

au Gouvt

au Gouvt, Constituerait une Oeuvre de Colonisation lucrative Sérieuse dans le Delta du Godavery. Le Colonel "Cotton" a preconisé que le Delta du Godavery irriguée deviendrait propice à la permanence de la Canne à Sucre. C'est vrai - je ne connais pas un pays plus propice à la Canne à Sucre. Le Colonel "Cotton" n'a pas pu le démontrer lui-même, attendu que c'est une spécialité particulière de l'Agronomie Coloniale" que je promets de démontrer d'une manière éclatante, si je rencontre le soutien légitimement mérité par celui qui par des études, publications, ouvre une route certaine aux autres.

Une solution scientifique locale étudiée résolue, payée, publiée par moi seul, est une chose au dessus de mes moyens, et voilà pourquoi, à seul point (en dehors de ma question de prêts survenue par le passage malheureux de l'Ancien) mérite un support homifique, j'ose dire : "Je l'attends !....

Voici actuellement les réponses à vos questions Monsieur le Collecteur.....

1° I. enable you to carry on the entreprise in which

17

in which you are engaged at Palagatodas

Je suis en position à Monsieur le Collecteur, de

.... Continuer l'entreprise à Palagatodas ; mais

J'ai à payer à mes banquiers 12 pour % l'an

plus 2½ pour % de Commissions, plus ½ pour %

le Change ce qui constitue 15 pour % l'an -

Cet intérêt de 15 pour % l'an ne m'émeut

nullement inquiété dans les circonstances

ordinaires ; mais la Cassure de l'Ancient

m'ayant fait perdre immensément (pour moi

qui ne suis pas riche) - me fait chercher

un Banquier protecteur à 12 % l'an, au

lieu de 15 pour % l'an".....

Et le grand Banquier des Banquiers ne

peut être que le Gouvernement dont il tient

à protéger l'extension des Industries

Européennes dans l'Inde.

J'avais pensé dès le principe à demander

un subside au Gouvt

C'est à dire lui exposer ma perte acci-

dentelle et laisser à sa générosité le chiffre

de la Compensation subsidiaire.....

Je laisse encore à penser à la justesse

sympathique

appréciation des Gourds, Bais à envisager le
droit et l'équité ma position exceptionnelle
mérite une prise en Considération quelconque....
2.... R.- Furnish me with further details of
the actual outlay both in Sugar plantation
and in buildings.

La plantation de 75 acres aux risques uniques
de Mr. Montclar ont donné pour dépense
de plantation Rs ——— 20,500
Et les frais de manufacture, faite par l'aide
de 20 mauvais natifs (ne pouvant
Synchronner avec l'usine Hydraulique,
interrompue par le manque total d'eau
à Cause des peines immenses pour et mille
et la Cause d'immense Somme de Rs ——— 6,000
Rs 26,500

Je devais retirer aisément 180 tonneaux de Sucre
au Vacuum pan "d'Howard" représentant une
valeur minimum de Rs 230 par tonneaux
formant en tout un total de Rs 41,400—
Et j'aurai pu retirer que 84 tonneaux de Sucre à la façon Native représentant
une Valeur maximum de Rs 120 par tonneaux formant en tout un total de Rs 10,000
le quel Sucre a été Chargé sur le Navire
"Bleinheim."

41400
10000
31400

Rs 3,000 bien assurément.
Et je puis ici affirmer avec assurance
que sans mon expérience, courage et energie
rien n'aurait pas sauvé une Roupie
Mais la perte que seule je comprends et une
perte qui m'est pénible, C'est le dommage
fait dans mes récoltes
J'ai réussi à sauver les 8/10 de mes récoltes,
que je croyais perdues en totalité. Mes
récoltes sont actuellement passables, aptes
à produire 1 tonneau 1/4 par acre et dans
l'accident de l'Orient, mes récoltes auraient
été admirables, aptes à produire au minimum 2
tonneaux 1/2 de sucre au Vacuum pan d'Howard
Ainsi donc Reçois encore une perte réelle
de 75 tonneaux de Sucre sur les récoltes
de 1856 — qui à raison de Rs 230 par tonneaux
donne une perte positive de Rs 17,250 en sucre
Qui ajoutées à la perte ci dessus de Rs 30,000
donne une perte positive de Rs 47,250
Ceci est sur l'honneur la vérité et ce que
j'obtenais en réalité !!! Sir had the accident not
happened!!

B " On what Calculation do you estimate the loss, on account of Cutting at Rs 8000 ? "

" J'avais reçu ordre des Messrs Arbuthnot & Co de planter à leurs risques et perils de 200 à 250 acres.

8/ " had the accident not happened " j'aurai planté avec les tops de mes Cannes des 75 acres aisément 250 acres pour Messrs Arbuthnot & Co et j'aurai vendu mes tops des 75 acres pour planter 25 acres Rs 10,000 (au minimum) Mais comme presque toute la totalité de mes têtes de Cannes (tops) a séché, je n'ai pu planter que 50 acres pour Arbuthnot & Co au lieu de 250

Et au lieu de beneficier clair et net Rs 10,000
Je n'ai pu obtenir que Rs 2000
Doit il rester encore pour mes infortunes 75 acres une perte de recette de Rs 8000 0....

A Oui c'est exact et je joins ici mon engagement passé avec les Messrs Arbuthnot & Co afin que vous puissiez bien apprecier la veritable position de mes infortunés 75 acres, laissés entièrement à mes risques et perils.

Les 75 acres sont pour mon Compte et risques et les 200 acres additionnels pour Compte et risques des Messrs Arbuthnot & Co Je ne reçois aucun salaire pour ces 200 acres additionnels Ces Messieurs m'accordent la moitié des bénéfices nets, après prélèvement des dépenses et de l'interet à 12 pour % l'an En cas de perte sur ces 200 acres et sur toute augmentation additionnelle je ne supporte aucune perte.

La Factory en machineries, buildings, godowns, Cunglows, ne depassera pas Rs 40,000. Cette factory n'a pas été erigée uniquement pour mes 75 acres. Elle a été erigée pour les plantations a venir, qui doivent s'elever immédiatement à un total de 425 acres pour Messrs Arbuthnot & Co et mes 75 acres actuels de Recoupes pour Montclair.

De Sorte que pour la Manufacture du sucre de mes 75 acres, je payerai l'interet du Cout de l'usine d'une maniere proportionnelle entre 425 acres et 75 acres

Ce qui est un arrangement de toute justice.
Le Gouvernement desire me to enquire whether
you of security you are prepared to give to
censure the repayments of the loan you seek
should they see fit to grantit.»

« Ma perte totale en sucre est de Rs 47,250
Ma perte en tops est de Rs 8000
Rs 55.250

Voilà ma soufferte position surmenue
par la Sucture de l'Ancien!.....
J'ai expliqué loyalement, franchement ma
situation, je laisse actuellement au Gouvt le
choix de décider quelque chose en ma faveur
La Securité presente, c'est la question
d'avenir.

Mes Solutions locales, s'adressant à
tous. Elles vont parler sous peu aux yeux
des planteurs natifs, qui semblables aux disciples
incredules — ne croient que lorsqu'ils ont vu
de leurs yeux et touché de leurs doigts.

Quelle question d'avenir une fois le Système des Secoupes
établies parmi les planteurs natifs!.....

Quelle question d'avenir à leur faire voir le
moyen simple de faire tourner économiquement
leurs moulins par l'eau!.....

Quelle question d'avenir à leur faire voir
le moyen sortir d'une route ignorante onereuse
peu profitable à eux et au revenu public
Quelle question d'avenir, à tracer d'une manière
definitive et Conclusante, le chemin d'une Co=
=lonisation sucrière Européenne dans le
Delta du Godavery!..... y voir florissant
300 à 400 usines hydrauliques...
Ainsi tous ces points de vue, mon
entreprise mérite l'appui, les secours
les vœux sympathiques du Govt.
Car les Etudes, les Combinaisons, les erreurs,
les difficultés locales (etc) (etc) éxigent d'abord
des Capitaux de travail et de Connaissances
ainsique des Capitaux argent.
Serait-il Juste et généreux en presence de
ma position, de me laisser fournir mon
Capital de travail et de Connaissances et
de me laisser écraser par le poids métallique
des Capitaux argent

Rec'd 1867 Sept.
Inclosing letter from the Collr. of Customs Montevideo
to the Secretary to Government
Revenue Dept.
Fort William
Dated 14 July 1867
Rec'd 2
No.
Transmitting Montevideo
Letter to the Collector of
Customs Calcutta dated
30 July 1858.

Rec'd 25/67.

Pros. 6 May 67 No 87.

87 1488

Calcutta Custom House Letter

Dated 30 July 1858

Rec'd 1

No

Enclosed 1

do

Transmitting Copy of

Br. Consular Letter dated

30 July 1858

RECORDED.

87-1024

C. Hay & Co.

C. Hay & Co.

1867 Sept.
Inclosing letter from the Collr. of Customs Montevideo
to the Secretary to Government
Revenue Dept.
Fort William
Dated 14 July 1867
Rec'd 2
No.
Transmitting Montevideo
Letter to the Collector of
Customs Calcutta dated
30 July 1858.

Rec'd 25/67.

Pros. 6 May 67 No 87.

R O'Kinealy 67
B 87-88